

Estrategias en acción: Ambiente del salón de clases

Autoras: Dra. Linda Espinosa y Dra. Marlene Zepeda | **Nivel de grado:** PreK–TK

Modelo de idioma de PreK: Desarrollo del idioma inglés con apoyo del idioma del hogar

Escenario:

La maestra Fumiko es japonesa-americana. Su familia ha vivido en los Estados Unidos por varias generaciones. Al crecer en el lado este de Los Ángeles, Fumiko estuvo rodeada de personas de habla hispana y aprendió a hablar más español que las pocas palabras en japonés que usa con los miembros de su familia. Recientemente, Fumiko obtuvo un empleo como maestra de preescolar en un distrito escolar que inscribió a muchas familias latinas. La demografía cambiante del barrio también ha traído a muchas familias cuyos idiomas del hogar son el coreano y el mandarín. En el salón de clases de Fumiko, hay niños cuyos idiomas del hogar reflejan la diversidad de las comunidades cercanas a su escuela. Faltan unos cuantos días para el inicio del año escolar y la mente de Fumiko está enfocada en cómo acomodar mejor su salón de clases.

Fumiko es consciente de la necesidad de un espacio físico apropiado para el desarrollo que se adapte a las necesidades de aprendizaje de los niños de 4 y 5 años, como espacio para moverse cómodamente en el salón de clases, fácil acceso a los materiales de aprendizaje y a los centros de aprendizaje que fomentan la cooperación y colaboración entre niños. Ella también es consciente de la importante necesidad de reflejar el idioma y la cultura de los niños y de sus familias.

Comportamiento de la maestra:

Fumiko se siente más familiarizada con el idioma y la cultura latina, pero está menos familiarizada con el idioma y la cultura coreana y china. Ella está un poco nerviosa sobre qué imágenes, artefactos y símbolos son apropiados para los niños coreanos y chinos. Fumiko le pide consejo a la directora de su programa para asegurarse de que el entorno del salón de clases sea acogedor para todos los niños. Juntas, intercambian ideas sobre varias estrategias. La directora sugiere añadir etiquetas en coreano y chino en los centros del salón de clases, en los muebles y en objetos en diferentes colores para cada idioma, así como ilustrar los horarios del salón de clases con pequeñas fotografías que representen las varias actividades en la rutina. La maestra Fumiko pensó en pedirles a las familias de los niños fotos para mostrar en un tablero de avisos para las familias y álbumes de fotos. Ella también acepta buscar libros y grabaciones que reflejan los idiomas y culturas de los niños. Además, la directora sugiere tener un espacio tranquilo en el salón de clases, donde los niños puedan descansar del posible estrés de tener que hablar en un idioma que no conocen muy bien. Hablar de estas estrategias ayuda a Fumiko a sentirse más confiada para apoyar a los niños que hablan idiomas con los que ella no está familiarizada.

Fumiko también es consciente de la importante necesidad de reflejar el idioma y la cultura de los niños y de sus familias.

Para encontrar materiales apropiados como libros, afiches y artefactos representativos de la cultura coreana y china de sus niños, Fumiko decide investigar un poco por su cuenta. Un primer paso es buscar información en internet para identificar materiales. Además, Fumiko habla con el personal de la escuela y padres voluntarios que son de linaje coreano y chino para pedir consejo. Esta experiencia motiva a Fumiko a comenzar a hablar con otras maestras sobre dónde encuentran materiales de instrucción para estudiantes que son de las culturas coreana y china.

Ella está particularmente interesada en comprender qué tiendas, música y materiales podrían ser interesantes y significativos para los niños. Fumiko también discute con la directora la posible necesidad de intérpretes y la directora se compromete a buscar organizaciones basadas en la comunidad que trabajen con familias coreanas y chinas. Ellos podrían ayudar a encontrar intérpretes.

Preguntas de reflexión

1. ¿Por qué es particularmente importante proporcionar un ambiente cómodo que garantice un sentido de seguridad y protección para los estudiantes multilingües?
2. Cuando un maestro tiene un niño con raíces lingüísticas y culturales con las que él maestro no está familiarizado, ¿cuáles son algunas estrategias que pueden usar para ampliar su entendimiento de la cultura de la familia que les ayudará a promover un sentido de pertenencia para el niño?
3. Cuando no hay materiales fácilmente disponibles que sean cultural y lingüísticamente apropiados para un grupo en particular de niños lingüísticamente diversos, ¿qué puede hacer un maestro para adquirir y/o desarrollar materiales apropiados?
4. Considere a los niños en su salón de clases. ¿Están los idiomas y culturas de todos los niños representados en las etiquetas, materiales, exhibiciones y libros en su salón de clases? ¿Cómo se asegurará de que los materiales del salón de clases sean accesibles para los estudiantes multilingües?